Transliteracy at a Technical University

Dr. Caroline Leiss
University Library of Technische Universität München

34th IATUL Conference
"Doing it together: effective collaboration in scientific and technological university libraries"
Cape Town, 14 – 18 April 2013
Transliteracy: Skills to move confidently through the whole life cycle of learning and research.
Transliteracy at a Technical University

Respond to clients needs

I. TUM Transliteracy Project: Elements of Transliteracy

II. Whenever and whereever: Teaching and learning methods

III. Collaboration at TUM
I. TUM Transliteracy Project

1. Structured interviews with researchers: How do they work? What do they need?

2. Feedback from our IL participants: What was most important? What could have been missed?

3. Survey among information specialists: What do we consider to be core knowledge?
THE CONVERSATION PRISM
By Brian Solis & JESS3
I. TUM Transliteracy Project

Survey:

About 230 tools, formats, software and platforms
Feedback from information specialists
Assessment of their relevance for learning and research

Standards for Transliteracy

Internal training for teaching librarians
I. TUM Transliteracy Project

Relevance:

Are these issues of transliteracy important for our target groups?

- Not at all (only for experts)
- Wouldn’t be bad
- Very important
- I don't know
### Teaching Transliteration

<table>
<thead>
<tr>
<th>Are these issues of transliteracy important for our target groups?</th>
<th>No (only for experts)</th>
<th>Wouldn't be bad</th>
<th>Yes, that's important</th>
<th>I don't know</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Word processing tools (e.g. OpenOffice Writer, Word, Pages)</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Typesetting with LaTeX</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>MS Office Excel</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>PDF Creator</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Adobe Acrobat Reader</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Content Management Systems (e.g. Typo3)</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Hardcopy</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Camtasia</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Adobe Flash</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Programming languages (e.g. Java, Perl)</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>
I. TUM Transliteracy Project

Survey forms available – please take part!
II. Whereever and whenever: Teaching / learning methods

Modular design principle

E-Learning

Thanks to timlewisnm, 
http://www.flickr.com/photos/gozalewis/4136204616/
Modular Design principle

Courses & Workshops

Overview

Get Ready for Your Studies - Introductory Library Course
Get Ready for Your Degree - Advanced Library Course
Get Ready for Your Ph.D. - Intensive Library Workshop
Reference Management with Citavi - Introductory Workshop
Reference Management with Citavi - Advanced Workshop
Reference Management with Citavi - Compact Workshop
Reference Management with EndNote - Introductory Workshop

Reference Management Drop-in Session
Information Literacy Lecture
WIMES-Course: Fast Lane to Library Material
WIMES-Course: Bibliometrics, Academic Networking
Workshop for High-School Students
Workshop for High-School Teachers
First year students - Last year students - PhD candidates - TUM staff

Library tours
Get ready for your studies!
Basic course

Get ready for your degree!
Advanced course

Get ready for your PhD!
Intensive course

Support for researchers

Reference management introductory workshops
Reference management advanced workshops
Reference management drop-in session
E-learning

- Face-to-face courses also available as e-courses
- Small chapters
- E-tests
- E-tutorials, walkthroughs, tidbits
- Certification on request
- Webinars / MOOCs
eCourse – Get Ready for Your Studies - Introductory Library Course

Materials relevant to the entire course

- Exercise Sheet: Exercise Sheet for the English Introductory Library Workshop (english)
- Exercise Sheet: Exercise Sheet for the Introductory Library Workshop (german)
- Lecture Notes: Get Ready for Your Studies - Lecture Notes for the Introductory Library Workshop (german)
- Lecture Notes: Get Ready for Your Studies - Lecture Notes for the Introductory Library Workshop (english)
- eTutorial (Film): How to Access Electronic Media off Campus - eAccess (german)
- eTutorial (Text): Search Tips - The Most Important Tricks for Searching Online Catalogues and Databases (german)
- eTutorial (Film): Tips and Tricks for Searching Online Catalogues and Databases (german)
- eTutorial (Film): Your Account in the Online Catalogue (german)

How do I find books?

- Lecture Notes: Get Ready for Your Studies - Lecture Notes for the Introductory Library Workshop
- Exercise Sheet: Exercise Sheet for the English Introductory Library Workshop
- Tidbit: Make a Wish! - Recommending a Purchase at TUM Library (german)
- Walkthrough: Activating TUM Library Links in Google Scholar (german)
- eTutorial (Film): How to Find a Book - Searching the Online Catalogue (german)

How do I find journals?

- eTutorial (Film): Elektronische Zeitschriftenbibliothek (EZB) (german)
- eTutorial (Text): How to Find Academic Journals (german)
- eTutorial (Film): How to Find Journals in the Online Catalogue (german)
e-learning

eLearning by topics

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course</th>
<th>Topic</th>
<th>Language</th>
<th>Level</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EBSCO</td>
<td>How to Export References</td>
<td>English</td>
<td>Beginners</td>
</tr>
<tr>
<td>eJournals</td>
<td>How to Access Electronic Journals</td>
<td>English</td>
<td>Beginners</td>
</tr>
<tr>
<td>eJournals</td>
<td>How to Find Natural Science Journals</td>
<td>English</td>
<td>Beginners</td>
</tr>
<tr>
<td>eJournals</td>
<td>How to Find Electronic Journals</td>
<td>English</td>
<td>Beginners</td>
</tr>
<tr>
<td>eJournals</td>
<td>How to Find Academic Journals</td>
<td>English</td>
<td>Beginners</td>
</tr>
<tr>
<td>Elektronische Zeitschriften Datenbank</td>
<td>Zeitschriften Datenbank</td>
<td>German</td>
<td>All</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Dr. Caroline Leiss
III. Collaboration at TUM

TUM

- Language Center
- Teaching and Learning Center
- University Library
- Media Center
- Center for Professional Training
- Munich Center for Technology in Society
- Graduate Schools

Technische Universität München
Universitätsbibliothek
Langage Center
Teaching and learning Center
University Library
Media Center
Center for Professional Training
Munich Center for Technology in Society
Graduate Schools
III. Collaboration at TUM - Examples

- Graduate School: Presence at kick-off and final seminars
- Presentation on academic networking in a workshop on career management
- Mutual references on website between departments
- Embedded IL-Courses in faculty curricula
- TUM Centre for Professional Training: Courses for administrative and academic staff
- Cooperation with Munich Center for Technology in Society
- Tours and events for TUM alumni
Transliteracy at a Technical University

We want to…

a) find out more about Transliteracy and be prepared for the requirements of our patrons

b) offer a programme which our patrons can use wherever and whenever they like to

c) integrate our programme into an university-wide collaboration for study and research
Thank you for your attention!

Dr. Caroline Leiss
University Library of Technische Universität München
cleiss@ub.tum.de